PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior

LIBE_PV(2006)1004

ACTA
Reunión de los días 4 de octubre de 2006, de las 15.00 a las 18.30 horas,
y 5 de octubre de 2006, de las 9.00 a las 12.30 horas
BRUSELAS

La reunión comienza el miércoles 4 de octubre de 2006, a las 15.10 horas, bajo la presidencia de Jean-Marie Cavada (presidente).

1. Aprobación del proyecto de orden del día

Se aprueba el proyecto de orden del día. Los puntos 3 y 4 se aplazan al 5 de octubre después de la votación.

2. Comunicaciones del presidente

Dada la ausencia de una parte de los miembros de la comisión al día siguiente, se procede a debatir la posibilidad de votar los proyectos de informe de Jean-Marie Cavada (televisión sin fronteras) y de Edit Bauer (trata de seres humanos) en ese día.

Intervienen: Alexander Alvaro, Inger Segelström, Stefano Zappalà, Barbara Kudrycka, Romano Maria La Russa, Ewa Klamt, Lilli Gruber, Edit Bauer, Maria Carlshamre, Ignasi Guardans Cambó, Hubert Pirker y Lutz Goepel.

El presidente concede la palabra a Kinga Gál para que exprese su preocupación por la situación en Hungría. Dada la gravedad de la situación, Jean-Marie Cavada pide a Kinga Gál que redacte una carta al presidente.

Tras el debate, se decide que la votación del proyecto de informe de Jean-Marie Cavada (televisión sin fronteras) tendrá lugar ese día, mientras que la votación del proyecto de informe de Edit Bauer (trata de seres humanos) tendrá lugar al día siguiente.

Miércoles 4 de octubre de 2006, de las 15.00 a las 15.45 horas - turno de votaciones

5. Aprobación, en nombre de la Comunidad Europea, de una enmienda a la Convención sobre el acceso a la información, la participación del público en la toma de decisiones y el acceso a la justicia en asuntos ambientales
LIBE/6/38465

PA - PE378.734v01-00

Ponente de opinión: Fausto Correia (PSE)

- Examen del proyecto de opinión
- Aprobación del proyecto de opinión

* 2006/0113(CNS) COM(2006)0338 - C6-0276/2006
Fondo: ENVI F -Eija-Riitta Korhola (PPE-DE) PE376.733 v01-00

El presidente concede la palabra al ponente antes de pasar a la votación.
Se aprueba el informe por unanimidad.

6. Participación de Noruega en las actividades del Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías (OEDT)
LIBE/6/34888

PR - PE378.526v01-00

Ponente: Frieda Brepoels (PPE-DE)

- Aprobación del proyecto de informe

* 2006/0037(CNS) COM(2006)0115 - C6-0140/2006
Fondo: LIBE F - Frieda Brepoels (PPE-DE) PE378.526 v01-00

El presidente concede la palabra a la ponente.
Se aprueba el informe por 39 votos a favor y 3 en contra.

7. Acuerdo entre la Comunidad Europea y Rumanía sobre la participación de Rumanía en los trabajos del Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías
LIBE/6/37435

PR - PE378.527v01-00

Ponente: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de informe (procedimiento conforme al artículo 43, apartado 1, «sin enmiendas»)

* 2006/0087(CNS) COM(2006)0256
Fondo: LIBE F -Jean-Marie Cavada (ALDE) PE378.527 v01-00
Opinión: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

8. Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República de Turquía sobre la participación de Turquía en los trabajos del Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías
LIBE/6/37527

PR - PE378.528v01-00

Ponente: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de informe (procedimiento conforme al artículo 43, apartado 1, «sin enmiendas»)

* 2006/0089(CNS) COM(2006)0257
Fondo: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ALDE) PE378.528 v01-00
Opinión: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

9. Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Gobierno de la República de Bulgaria sobre la participación de Bulgaria en los trabajos del Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías
LIBE/6/37525

PR - PE378.529v01-00

Ponente: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de informe (procedimiento conforme al artículo 43, apartado 1, «sin enmiendas»)

* 2006/0095(CNS) COM(2006)0255
Fondo: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ALDE) PE378.529 v01-00
Opinión: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

Se aprueban los tres informes de los puntos 9, 10 y 11 (procedimiento simplificado).

10. Coordinación de determinadas disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros relativas al ejercicio de actividades de radiodifusión televisiva
LIBE/6/33218

DT - PE374.373v01-00
PA - PE376.345v01-00
AM - PE376.771v01-00

Ponente de opinión: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Aprobación del proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: **28.08.2006, a las 12.00 horas**

***I 2005/0260(COD) COM(2005)0646 - C6-0443/2005
Fondo: CULT F - Ruth Hieronymi (PPE-DE) PE376.676 v03-00
PE378.630 v01-00
PE378.712 v01-00
PE378.740 v01-00

Intervienen: Ignasi Guardans Cambó, Barbara Kudrycka, Michael Cashman, Martine Roure y Carlos Coelho

Se aprueban las enmiendas 73, 78, 84, 85, 86, 87, 19, 95, 96, 97, 20, 21, 22, 23, 24, 101, 25, de transacción 1, 27, 102, 103, 105, de transacción 2, 29, 30, 31, 114, 115, 116, 117, 32, 33, 36, 125, 37, 38, 132, 40, 139, 140, 141, 144, 145, 151, 164, 165, 41, 166, 167, 42, de transacción 3, 44, 172 apartados 1 y 2, 173, 45, 1, 2, 3, 4, 51, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 58, 12, 13, 14, 65, 67, 69, 16, 71 y 72.

Se retiran o rechazan las enmiendas 74, 75, 76, 18, 77, 81, 82, 83, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 98, 99, 100, 26, 104, 108, 28, 107, 109, 106, 108, 110, 112, 111, 113, 118, 34, 35, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 39, 133, 134, 136, 135, 137, 138, 142, 143, 146, 147, 148, 149, 150, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 160, 158, 157, 161, 162, 163, 170, 168, 169, 43, 171, 172 apartado 3, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 62, 63, 64, 61, 66, 68, 15, 70 y 17.

Se aprueba el informe por 36 votos a favor, 1 en contra y 3 abstenciones.

Las votaciones concluyen a las 16.30 horas y el presidente informa de que al día siguiente se procederá a las votaciones a las 10.15 horas, en vez de a las 11.00 horas.

Intervienen: Edith Mastenbroek y Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Miércoles 4 de octubre de 2006, de las 15.45 a las 16.15 horas

11. Factores que propician el apoyo al terrorismo y la captación de terroristas
LIBE/6/30895
Ponente: Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

- Primer intercambio de puntos de vista

2006/2092(INI) B6-0677/2005
Fondo: LIBE F - Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

El presidente concede la palabra al ponente y después al Sr. Rizzo, de la Comisión, y al Sr. Portaankorva, del Consejo.

Intervienen: Martine Roure, Ignasi Guardans Cambó, Antonio Masip Hidalgo, Alexander Alvaro y Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Miércoles 4 de octubre de 2006, de las 16.15 a las 16.45 horas

12. Cooperación entre los Organismos de Recuperación de Activos
LIBE/6/35795
PR - PE378.724v01-00
Ponente: Mihael Brejc (PPE-DE)

- Examen del proyecto de informe
- Fijación del plazo de presentación de enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: **11.10.2006, a las 12.00 horas**

* 2006/0805(CNS) 07259/2006 - C6-0122/2006
Fondo: LIBE F - Mihael Brejc (PPE-DE) PE378.724 v01-00

El presidente concede la palabra al ponente, al Sr. Kaye, de la Comisión, y al Sr. Puhalainen, de la Presidencia del Consejo (FI).

Interviene: Martine Roure.

Miércoles 4 de octubre de 2006, de las 16.45 a las 17.15 horas

13. Plan de trabajo para la igualdad entre las mujeres y los hombres 2006-2010
LIBE/6/37576
PA - PE376.662v01-00
Ponente de opinión: Inger Segelström (PSE)

- Examen del proyecto de opinión
- Fijación del plazo de presentación de enmiendas
- Plazo de presentación de enmiendas: **6.10.2006, a las 12.00 horas**

2006/2132(INI) COM(2006)0092
Fondo: FEMM F - Amalia Sartori (PPE-DE) PE378.533 v01-00

El presidente concede la palabra a la ponente para opinión y a Hubert Pirker, ponente alternativo.

Interviene: Martine Roure.

La votación del proyecto de opinión tendrá lugar en la reunión de la Comisión LIBE de 23 de octubre en Estrasburgo y la votación en la comisión competente para el fondo el 13 de noviembre, mientras que la votación en el pleno se producirá en diciembre.

Miércoles 4 de octubre de 2006, de las 17.15 a las 17.45 horas

14. Competencias y cooperación en materia de obligaciones alimentarias
LIBE/6/33757
Ponente: Genowefa Grabowska (PSE)

- Primer intercambio de puntos de vista

* 2005/0259(CNS) COM(2005)0649 - C6-0079/2006
Fondo: LIBE F* - Genowefa Grabowska (PSE)
Opinión: JURI A* - Diana Wallis (ALDE)

Este punto se aplaza al jueves 5 después de las votaciones.

Jueves 5 de octubre de 2006, de las 9.00 a las 9.45 horas

15. Comunicación de las decisiones adoptadas en la reunión de coordinadores

Por lo que respecta a la delegación a Argelia, se pide a los miembros que informen a la Secretaría de su intención de participar en ella.

Está prevista una reunión adicional de la Comisión LIBE para el lunes 6 de noviembre, de las 15.00 a las 18.30 horas.

El lunes 20 de noviembre de 2006, por la tarde, tendrá lugar una audiencia pública sobre el tema «Por la adopción de una iniciativa europea para la lucha contra los delitos internacionales graves». En ella participarán, entre otros, la FIDH y la ONG REDRESS.

La audiencia pública sobre la «cooperación policial» se celebrará el martes 21 de noviembre de 2006 por la tarde.

El presidente recuerda que las votaciones tendrán lugar hoy a las 10.15 horas.

16. Asilo: cooperación práctica: mejora de la calidad del proceso de toma de decisiones en el sistema europeo común de asilo
LIBE/6/38484
Ponente: Hubert Pirker (PPE-DE)

- Primer intercambio de puntos de vista

2006/2184(INI) COM(2006)0067

Fondo:	LIBE F -	Hubert Pirker (PPE-DE)
Opinión:	AFET A	
	DEVE A	
	FEMM A -	Bernadette Vergnaud (PSE)

El presidente concede la palabra al ponente.

Intervienen: Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Johannes Blokland y la Sra. Martini, de la Comisión.

17. Aprobación de un Canje de Notas entre la CE y la Confederación Suiza para autentificar la versión en lengua maltesa del Protocolo de 26 de octubre de 2004 del Acuerdo entre la CE y la Confederación Suiza sobre la libre circulación de personas
LIBE/6/38455
RE - PE378.676v01-00
Ponente: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Examen del proyecto de informe

*** 2006/0105(AVC) COM(2006)0341

Fondo:	LIBE F -	Jean-Marie Cavada (ALDE)
Opinión:	AFET A	

Este punto se aplaza a otra reunión.

Jueves 5 de octubre de 2006, de las 9.45 a las 10.15 horas

Debate conjunto

18. Agencia de Derechos Fundamentales de la Unión Europea
LIBE/6/29477

RR - PE369.836v02-00
AM - PE370.083v02-00
AM - PE374.435v01-00

Ponente: Kinga Gál (PPE-DE)

- Presentación del estado de las negociaciones y preparación de la votación en el Pleno
- Plazo de presentación de enmiendas: **13.02.2006, a las 18.00 horas**

* 2005/0124(CNS) COM(2005)0280 - C6-0288/2005

Fondo:	LIBE F* -	Kinga Gál (PPE-DE)	PE369.836 v02-00 PE370.083 v02-00 PE374.435 v01-00
Opinión:	AFET A* -	Cem Özdemir (Verts/ALE)	PE364.872 v03-00 PE369.899 v02-00
	BUDG A - CULT A	Jutta Haug (PSE)	PE367.891 v02-00
	AFCO A -	Ignasi Guardans Cambó (ALDE)	PE369.971 v01-00 PE371.845 v01-00
	FEMM A -	Emine Bozkurt (PSE)	PE367.833 v01-00 PE371.809 v01-00 PE370.179 v01-00

19. Agencia de Derechos Fundamentales - actividades en los ámbitos contemplados en el Título VI del Tratado de la Unión Europea
LIBE/6/29476

AM - PE370.082v01-00
RR - PE369.852v02-00

Ponente: Magda Kósáné Kovács (PSE)

- Presentación del estado de las negociaciones y preparación de la votación en el Pleno
- Plazo de presentación de enmiendas: **13.02.2006, a las 18.00 horas**

* 2005/0125(CNS) COM(2005)0280 - C6-0289/2005

Fondo:		LIBE F - Magda Kósáné Kovács (PSE)	PE369.852 v02-00 PE370.082 v01-00

El presidente concede la palabra a Kinga Gál, ponente, y seguidamente al Sr. Heliskoski, de la Presidencia finlandesa.

Interviene: Johannes Blokland.

Jueves 5 de octubre de 2006, 10.15 horas - Turno de votaciones

20. Reglamento relativo al Sistema de Información de Schengen de Segunda Generación (SIS II)
LIBE/6/28582

DT - PE364.657v02-00
DT - PE364.674v02-00
PR - PE365.024v02-00
AM - PE372.149v02-00

Ponente: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Aprobación del proyecto de informe
- Plazo de presentación de enmiendas: **20.04.2006, a las 12.00 horas**

***I 2005/0106(COD) COM(2005)0236 - C6-0174/2005

Fondo:	LIBE F -	Carlos Coelho (PPE-DE)	PE365.024 v02-00 PE372.149 v02-00
Opinión:	BUDG A -	Gérard Deprez (ALDE)	
	JURI AL -	Diana Wallis (ALDE)	PE374.422 v01-00

21. Acceso al Sistema de Información de Schengen II por los servicios responsables de la expedición de los certificados de matriculación de vehículos
LIBE/6/28579

PR - PE365.023v02-00
AM - PE372.148v01-00

Ponente: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Aprobación del proyecto de informe
- Plazo de presentación de enmiendas: **20.04.2006, a las 12.00 horas**

***I 2005/0104(COD) COM(2005)0237 - C6-0175/2005

Fondo:	LIBE F -	Carlos Coelho (PPE-DE)	PE365.023 v02-00 PE372.148 v01-00
Opinión:	TRAN A		

22. Decisión relativa al Sistema de Información de Schengen de Segunda Generación (SIS II)
LIBE/6/28584

AM - PE372.150v01-00
PR - PE365.022v02-00

Ponente: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Aprobación del proyecto de informe

- Plazo de presentación de enmiendas: **20.04.2006, a las 12.00 horas**

* 2005/0103(CNS) COM(2005)0230 - C6-0301/2005
Fondo: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE) PE365.022 v02-00
PE372.150 v01-00
Opinión: BUDG A

El presidente concede la palabra al ponente.

Intervienen: Edith Mastenbroek y la Sra. Yli-Vakkuri, de la Presidencia del Consejo (FI).

Por lo que respecta al Reglamento relativo al Sistema de Información de Schengen de Segunda Generación (SIS II), se aprueban las enmiendas de transacción 1 a 8.

Por lo que se refiere al acceso al Sistema de Información de Schengen II por los servicios responsables de la expedición de los certificados de matriculación de vehículos, se aprueban las enmiendas de transacción 1 a 162.

En cuanto a la Decisión relativa al Sistema de Información de Schengen de Segunda Generación (SIS II), se aprueban las enmiendas de transacción 1 a 153.

Se aprueban las tres resoluciones así modificadas por 35 votos a favor y 3 en contra.

23. Lucha contra la trata de seres humanos – enfoque integrado y propuestas para un plan de acción
LIBE/6/35279

DT - PE372.206v01-00
PR - PE374.493v02-00
AM - PE376.604v02-00

Ponente: Edit Bauer (PPE-DE)

- Aprobación del proyecto de informe
- Plazo de presentación de enmiendas: **20.07.2006, a las 12.00 horas**

2006/2078(INI) B6-0613/2005

Fondo:	LIBE F* -	Edit Bauer (PPE-DE)	PE374.493 v02-00
			PE376.604 v02-00
Opinión:	AFET A -	Simon Coveney (PPE-DE)	PE376.459 v01-00
			PE378.499 v01-00
	EMPL A -	Jean Lambert (Verts/ALE)	PE369.883 v02-00
			PE371.718 v01-00
	FEMM A* -	Maria Carlshamre (ALDE)	PE376.340 v02-00
			PE376.644 v01-00

El presidente concede la palabra al ponente y a la Sra. Puiro, del Consejo.

Se aprueban las enmiendas 21, 23, 24, 25, 26, de transacción 1, 33, de transacción 3, 35, oral 7, 36, 37, 38, 39 (parte 1), oral 2, 47, 49, 52, AFET sobre el punto 13 siguiente al apartado r, 61, 62, 63, AFET sobre el punto 4 anterior al apartado (ac), AFET sobre el punto 5 siguiente al punto 4, AFET sobre el punto 22 siguiente al punto 5, 64, 65, 66, AFET sobre el punto 28 siguiente al apartado (ae), 67, 5, 1, 12, 6, 13, EMPL sobre el punto 5 siguiente al considerando D, 15, de transacción 7, 18, EMPL sobre el punto 3 siguiente al considerando F, y 20.
Se retiran o rechazan las enmiendas 22, 34, 39 segunda parte, 46, FEMM sobre el apartado h siguiente al apartado m, FEMM sobre el apartado i siguiente al apartado h, 48, 50, 51, 59, 14, 16, 17 y 19.

Se aprueba el informe por 34 votos a favor y 1 abstención.

14. Competencias y cooperación en materia de obligaciones alimentarias
LIBE/6/33757
Ponente: Genowefa Grabowska (PSE)

- Primer intercambio de puntos de vista

* 2005/0259(CNS) COM(2005)0649 - C6-0079/2006

Fondo:	LIBE F* -	Genowefa Grabowska (PSE)
Opinión:	JURI A* -	Diana Wallis (ALDE)

El presidente concede la palabra al ponente y al Sr. Tenreiro, de la Comisión. Después, el presidente comunica que la presentación del proyecto de informe tendrá lugar los días 18-19 de diciembre. La votación en la Comisión LIBE se celebrará en enero y la votación en el Pleno en febrero.

3. Adhesión de Bulgaria
LIBE/6/36549
Ponente de opinión: Hartmut Nassauer (PPE-DE)

- Examen del proyecto de opinión y de las enmiendas
- Aprobación del proyecto de opinión

2006/2114(INI) COM(2006)0214

Fondo:	AFET F -	Geoffrey Van Orden (PPE-DE)

4. Adhesión de Rumania
LIBE/6/36530
Ponente de opinión: Kinga Gál (PPE-DE)

- Examen del proyecto de opinión y de las enmiendas
- Aprobación del proyecto de opinión

2006/2115(INI) COM(2006)0214

Fondo:	AFET F -	Pierre Moscovici (PSE)

El presidente concede la palabra a los dos ponentes, a la Sra. Zwaenepoel, de la Comisión, y a la Sra. Hiekka, del Consejo.

Interviene: Elly de Groen-Kouwenhoven.

24. Fecha y lugar de la próxima reunión

Lunes 23 de octubre de 2006, de las 19.00 a las 20.30 horas, en Estrasburgo (si se autoriza).

Lunes 6 de noviembre de 2006, de las 15.00 a las 18.30 horas, en Bruselas.

Miércoles 22 de noviembre de 2006, de las 15.00 a las 18.30 horas, en Bruselas.
Jueves 23 de noviembre de 2006, de las 9.00 a las 12.30 horas.
Jueves 23 de noviembre de 2006, de las 15.00 a las 18.30 horas.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1, 2), Stefano Zappalà (VP) (1), Stavros Lambrinidis (VP) (1), Patrick Gaubert (VP) (1, 2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (1), Edit Bauer (1, 2), Johannes Blokland (1, 2), Mihael Brejc (1, 2), Maria Carlshamre (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1), Carlos Coelho (1, 2), Fausto Correia (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1, 2), Lilli Gruber (1, 2), Adeline Hazan (1, 2), Lívia Járóka (1, 2), Ewa Klamt (1), Barbara Kudrycka (1, 2), Romano Maria La Russa (1, 2), Henrik Lax (1, 2), Antonio Masip Hidalgo (1, 2), Edith Mastenbroek (1, 2), Jaime Mayor Oreja (1), Hartmut Nassauer (1, 2), Martine Roure (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Donato Tommaso Veraldi (1), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frieda Brepoels (1), Roland Gewalt (1, 2), Lutz Goepel (1), Genowefa Grabowska (1, 2), Ignasi Guardans Cambó (1), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Luis Herrero-Tejedor (1, 2), Sophia in 't Veld (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1, 2), Jean Lambert (1), Katalin Lévai (1), Viktória Mohácsi (2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Hubert Pirker (1, 2), Marie-Line Reynaud (1, 2), Bogusław Sonik (2), Antonio Tajani (1), Kyriacos Triantaphyllides (1), Rainer Wieland (1, 2)

178 (2)
Luigi Cocilovo, Alessandro Foglietta, Jens Holm, Roberto Musacchio, Feleknas Uca
183 (3)
Cristina Gutiérrez-Cortines
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Iglika Ivanova (1, 2), Nicolae Vlad Popa (1, 2), Károly Ferenc Szabó (1)

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 4.10.2006

(2) 5.10.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Jaskowiak Présidence du Conseil : Joni Heliskoski, Kreus Hiekka, Nissinen, Portaankorva, Puhalainen, Puiro, Yli-Vakuuri	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Martini, Rizzo, Soares, Tenreiro, Zwaenepoel	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvagonsalez, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Dorodnova
ALDE	Fiss, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Boggio, Tonsberg, Stavinoha
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat

DG PRES	Attard
DG IPOL	
DG EXPO	
DG INFO	Andrès
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	

Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Auersperger Matic, Duintjer Tebbens, Caiola, Dean
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
De Capitani, Bultena, Cahen, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Pondeville, Serzane, Sudova
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter
Götz, De Groot

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/